

Envidads dal papa

Teologs prominents da l'islam respundan

DA GUIU SOBIELA-CAANITZ

■ **Ils 12 d'october 2006 pudess bain restar sco data memorabla en l'istorgia da quellas duas religiuns mundialas, figlias dal giudaism, che sa referechan ad Abraham. Quel di han trentotg manaders islamics ord bunamain tuts continents sutscrit ina resposta positiva a l'invit da papa Benedetg a dialogar, al suttamentend propostas concretas da raschienis basads sin l'encletg e respect vicendaivels.** Tranter ils signaturs chatt'ins diesch «muftids suprems», pia las autoritads las pli autas da dretg islamic en nov pajais sco er ad Istanbul (strusch 10 milliuns olmas), la citad la pli gronda da Turchia, la quala spetga la visita uffiziala dal papa per la fin da november 2006. Tranter tshels nov muftids chatt'ins quel da Bosnia-Ercegovina (1,6 milliun muslims), politicaing fitg relevant pervi da la situaziun speziala dal pajais, lur il «mufti suprem» da Cosovo (strusch 2 milliuns), nua ch'ins tema in'insurrezziun per l'entschatta da 2007, e quel da Russia, nua che Putin prova da manipular ils var 20 milliuns muslims per sias atgnas finamiras. In auter sutscrit è il decan da l'Universitad da Cahira (Cairo), la pli prestigiosa da l'entir islam. Represchentada è era la «schia» da l'Iran e Jemen.

Dialogar tadlond ils partenaris

La «Frankfurter Allgemeine Zeitung» dals 24 d'october (p. 6) ha publictà l'entira brev averta cun la glista dals signaturs. Quests citeschan dus discurs nua che papa Benedetg definescha «il dialog religius e cultural tranter cristians e muslims (...) ina necessitad vitala; da lez dependa ina gronda part da noss futur». Ils signaturs commenteschon: «Il cristianissem e l'islam èn las duas grondas religiuns mundialas ed istoricas. Ils cristians fan ora pli ch'ina terza part da la carstgaunad ed il muslims ina tshintg-



Areguard la vart catolica punctueschan experts da la scena vaticana il pessimsem fundamental da papa Benedetg visavi l'islam.KY

avla part. Ensemen furman els passa 55% da la populaziun mundiala (...). Nus partin Voss giavisch da dialogar avertamain e sinceramain; quai fiss fitg impurtant en noss mund adina pli entretschà. Sin questa basa speraina da stabilir relaziuns paschaiavas ed amicablas, basadas sin il respect vicendaivel e sin la gistia.» La brev citescha lura il document «Nostra Aetate» dal concil vatican 1965: «Ils muslims aduran il Dieu unic e viv, (...) misericordius e tutpussant, creader dal tshiel e da la terra, che ha drizzà il pled als umans (...). L'islam sa referescha gugent ad Abraham che ha sa suttamess a Dieu (...). Ils muslims mettan pais sin ina moda morala da viver ed undreschan Dieu cunzunt cun uraziuns, almosnas e

gigina.» Da l'autra vart accentueschan ils auturs da la brev ch'il scumond dal coràn: «Nagin squitsch areguard la cretta» valia per tuts muslims: «El sa drizza a tgi che sa chatta en ina posiziun da forza (...). Insaquants levon sfurzar lur uffants a sa converter dal giudaism u cristianissem a l'islam. Gist lez vers scumandava da duvrar in tal squitsch (...). En blers intschess conquistads dals muslims ha la maioritad da la populaziun mantegnì in'otra religiun tshientaners a la lunga (...). L'istorgia cumprova [tuttina] ch'insaquants muslims, areguard conversiuns sfurzadas, han violà ils dretgs d'autras cuminanzas religiusas, sco che dogmas da l'islam als defineschan; ma i sa tracta lunschora d'exceptiuns.» Lura

punctueschan ils auturs il senn da lur resposta positiva a l'invit dal papa: «Quai ans para ch'ina gronda part dal dialog tranter culturas premetta ch'ins sa sfadia da tadlar e da resguardar las vuschs dals partenaris da discussiun e ch'ins n'audia betg mo las vuschs da l'atgna persvasiun.» Ins pudess strusch definir meglier las cundiziuns d'in dialog autentic, nua che mintgin resta fidaivel a sia identitad, ma emprenda d'enconuscher vairamain l'autra vart. Gia ils Romans antics schevan: «Audiatur et altera pars» («Ins duai udir era la part cuntraria»).

Il medem Dieu d'Abraham

Co va quai vinavant? I para fitg probabel ch'i vegnia vairamain ad in dialog;

gia in tal fatg merita da vegnir salidà. Tge resulta lura da lez dialog? Quai è in'otra dumonda. L'islam n'ha nagin papa; ils trentotg teologs na represchentan betg l'entira «cuminanza dals crettaivels». Gronds pajais islamics sco l'Algeria, la Nigeria ed il Sudan eran absents tar la redacziun da la brev collectiva. Areguard la vart catolica punctueschan experts da la scena vaticana il pessimsem fundamental da papa Benedetg visavi l'islam. El n'ha betg il carisma da ses antecessur che, durant ina sentupada cun la giuventetgna da Maroc, aveva fatg endament: «Nus cartain en il medem Dieu che viva (...) e maina sias creatiras a la cumplenida»; papa Wojtyła, en in raschien tranter quatter eglis, aveva era perdunà al muslim ch'aveva pruva d'al mazzar. Marco Politi scriva ils 18 da settember 2006 en «La Repubblica», gasetta romana dal di (p. 20): «Gion Paul II na negligeva nagut, anc bler main ils privels dal fundamentalissem [islamist] (...). El pregiava la cardientscha cuminaivla en il Dieu viv dals uffants d'Abraham, lur uraziun cuminaivla (...) e l'engaschi giudaic, cristian ed islamic per pasch e gistia (...). Uschia ha'l stgaffi ina rait da contacts e relaziuns ordvart impurtantas (...). En l'islam è il papa da Roma vegnì in manader ch'ins respectava e tadlava; las elites religiusas na l'han mai tegnì per in 'inimi ord l'Occident' (...). Benedetg XVI [però], tar sia prima messa sco papa, ha stgassà la menziun da las relaziuns da fragliuns cun l'islam (...). Lur ha'l mess ad acta la funcziun autonoma dal Cussegl per il dialog tranter religiuns, manà da monsignore Michael Fitzgerald, expert excellent da l'islam, che papa Ratzinger ha tramess en l'exil diplomatic egipzian.» Il viadi uffizial ad Istanbul ed Ankara vegn segir ad infurmar meglier davart las perspectives da relaziuns tranter l'islam e la baselgia catolica.